

مشكلات تعليم قواعد النحو

في مدرسة النووي الدينية بمعهد " الفطرة " الإسلامي ججران
(دراسة تحليلية عن الطريقة)



البحث

مقدم إلى كلية التربية بجامعة سونن كاليجكا الإسلامية الحكومية
لتكميل بعض الشروط للحصول على لقب العالم الديني
على الدرجة الأولى في علم تربية اللغة العربية

وضعه

معزز

رقم دفتر القيد: ٠١٤٢٠٦٦٨

قسم اللغة العربية بكلية التربية

بجامعة سونن كاليجكا

جوكياكرتا

م ٢٠٠٨



SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI / TUGAS AKHIR

Hal : Surat Persetujuan Skripsi
Lamp : -

Kepada
Yth. Dekan fakultas Tarbiyah
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. Wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Mu'aziz
Nim : 01420668
Judul skripsi :

مشكلات تعليم قواعد النحو في مدرسة النووي الدينية بمعهد " الفطرة "
الاسلامى ججران (دراسة تحليلية بالمادة والطريقة)

sudah dapat diajukan kembali kepada fakultas Tarbiyah jurusan / program study pendidikan bahasa arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana strata satu dalam pendidikan islam.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas akhir saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqsyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum. Wr.wb.

Yogyakarta, 21 Agustus 2008

Pembimbing

Dr. H.A. Janan Asyifuddin
Nip: 150 217 875

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Mu'aziz

Nim : 01420668

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Alamat : Sidaharja, Pamarican, Ciamis, Jawa Barat

No. Telpn : (0265) 652152

menyatakan dengan sesungguhnya bahwa sekripsi saya ini adalah karya yang diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu perguruan tinggi dan hasil karya dan penelitian saya sendiri bukan plagiasi dari hasil karya orang lain. Dan apabila di kemudian hari ternyata diketahui bahwa skripsi tersebut bukan karya ilmiah saya maka saya bersedia menanggung sanksi untuk dibatalkan gelar kesarjanaan saya.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar – benarnya.

Yogyakarta, 21 agustus 2008

Yang menyatakan


Mu'aziz
Nim: 01420668


PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Miaziz
NIM : 0142 0668
Semester : XIV
Jurusan/Program Studi : PBA
Judul skripsi/Tugas Akhir : Analisis Isi dan Struktur Teks

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

[illegible]

Yogyakarta,11-09-00
Yang menyerahkan

NIP: 



PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : *Muazziz*
NIM :
Semester :
Jurusan/Program Studi : *PBA*
Judul skripsi/Tugas Akhir : *...*

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

No	Topik	Halaman	Uraian perbaikan
	<i>Judul</i>	<i>1</i>	<i>Kata: sole dihilangkan</i>
	<i>Isi:</i>	<i>1-8</i>	<i>dll. ...</i>

Yogyakarta,

Yang menyerahkan

[Signature]
Dr. H. Nazki Syahid, M.Pd.
NIP: *190210433*



PENGESAHAN SKRIPSI / TUGAS AKHIR

NOMOR: UIN/02/DT/PP.01/74/08

Skripsi/tugas akhir dengan judul :

مشكلات تعليم قواعد النحو في مدرسة النووي الدينية بمعهد " الفطرة "
الاسلامى ججران (دراسة تحليلية عن الطريقة)

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : Mu'aziz
Nim : 01420668
Telah dimunaqosyahkan pada : 11-09-2008
Nilai Munaqosyah : A-

Dan dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga

Tim Munaqosyah

Ketua Sidang

Dr. H.A. Janan Asyifuddin

Nip: 150 217 875

Penguji I

Drs. Nazri Syakur, MA

Nip : 150 215 433

Penguji II

Drs. H. Syamsuddin Asyrofi.

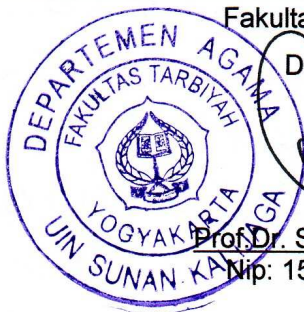
Nip : 150 215 584

Yogyakarta, **29 OCT 2008**

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Tarbiyah

DEKAN



Prof. Dr. Sutrisno, MAg.

Nip: 150 240 526

التجريدة

مما لا شك أن اللغة العربيّة لها مكانة هامة في الحياة الفردية والاجتماعية والدينية والثقافية وغيرها وكذا اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم الذي هو دستور للمسلمين. اللغة العربية هي الوسيلة الوحيدة لدراسة العلوم الدينية الإسلامية دراسة وافية، ولكن الواقع أن الطلبة الذين يتخرجون من المدارس الدينية الإسلامية في إندونيسيا أهلية كانت أم حكومية ضعفاء المستوي في اللغة العربية وخصوصا في علم قواعد النحو. وذلك له تأثير سلبي في الحصول على العلوم الإسلامية وفي فهم النصوص الدينية الإسلامية. هذه الظاهرة ملحوظة فعلا عند الجميع وخاصة عند وزارة الشؤون الدينية الإسلامية الإندونيسية.

وكذلك التلاميذ في مدرسة النووي الدينيّة ججران واناكراما فليريت بانتول لم يتفقهوا في علم قواعد النحو لمدة سنوات، وكثير منهم يظنّون أنّ علم قواعد النحو صعبة فيبتعدوا عنها لعدم اهتمامهم بتعلّمها حتّى لا يفهموا فيها إلّا قليلا. وهذا مشكلتها.

ولذلك تقدم هذه الرسالة بتحديد المشاكل الاتية، الاول، أية المشكلات التي يواجهها مدرّس قواعد النحو بالمدرسة النووي الدينية بمعهد الفطرة واناكراما فليريت بانتول؟ والثاني، أية العوامل المؤثرة على ظهور المشكلات التي يواجهها الطلاب والمدرّسون في تعليم قواعد النحو من ناحية الطريقة؟ وكيف معالجة تلك المشكلات ؟

وأما طرق البحث التي يستخدمها الباحث هي الأولى طريقة تعيين الفرد باستعمال فنيّة عينات عشوائية. والثانية طريقة جمع الحقائق او البيانات باستخدام طريقة الملاحظة والمقابلة والاستبطاء والاستفتاء والوثائق. والثالثة، طريقة تحليل البيانات بطريقة الوصفية التحليلية ويحللها بتحليل كمّي باستخدام الاجراءات الاحصائية على سبيل اتحاد الطريقة القياسية والاستقرائية.

اساسا على النتائج التي بحثها الكاتب أن الطلاب والأساتذ في هذه المدرسة يواجه المشكلات في تعليم قواعد النحو وفي تعليم اللغة العربية عامة فالمشكلات اما في كتابتها او نطقها او تركيبها ومثل ذلك. وأن العوامل المؤثرة على ظهور المشكلات منها اختلاف خلفية الطلاب وقلة المدرسين المؤهلين تربويا ونقصان التفاهم بين الاساتذ والطلاب وكثير عملية الاساتذ او الطلاب في خارج المدرسة ونقصان الوسائل والأمكنة التعليمية.

ABSTRAK

Tidak diragukan lagi bahwasannya bahasa Arab mempunyai peranan penting dalam kehidupan individu, masyarakat, religius, budaya dan lain sebagainya. Selain eksistensi dari bahasa arab sebagai bahasa al qur'anul karim yang merupakan sumber hukum bagi umat Islam. Bahasa arab juga merupakan salah satu mediator dalam pendalaman ilmu Islam. Akan tetapi realita yang ada menunjukkan banyak siswa yang lulus dari madrasah diniyah baik swasta maupun negeri di Indonesia lemah dalam penguasaan bahasa arab, khususnya dalam penguasaan qowaid nahwu yang merupakan cabang dari bahasa arab. Hal itu sangat berpengaruh bagi para siswa yang ingin mendalami ilmu-ilmu agama Islam dan memahami teks-teks arab. Realita ini merupakan problema yang dihadapi oleh masyarakat luas, khususnya oleh departemen agama di Indonesia.

Hal itu juga dialami para siswa Madrasah Diniyah An-Nawawi yang terletak di dusun Jejeran, Wonokromo, Plered, Bantul. Mereka yang ingin menguasai ilmu nahwu harus sabar untuk menempuh proses belajar mengajar dalam waktu yang lama. Hal itu menjadikan kebanyakan dari mereka berasumsi bahwa ilmu nahwu itu sangat sulit untuk dipelajari dan menjadikan mereka malas untuk mendalaminya secara detail, sehingga hanya sebagian kecil dari mereka yang paham akan ilmu nahwu. Inilah pokok permasalahan yang melatarbelakangi penyusunan skripsi ini.

Adapun Skripsi ini diajukan dengan rumusan masalah: 1) apa saja problema-problema yang dihadapi guru dan siswa dalam pengajaran qowaid nahwu dilihat dari segi materi dan metode pembelajaran yang diterapkan di madrasah dininyah an-nawawi wonokromo-plered-bantul?. 2) faktor-faktor apa saja yang mempengaruhi hal tersebut? 3) dan bagaimana cara menyelesaikannya?

Adapun metode-metode yang digunakan dalam penelitian ini meliputi: 1) Metode menentukan objek penelitian menggunakan teknik random sampling. 2) Metode pengumpulan data menggunakan metode observasi, interview, angket dan dokumentasi. 3) Metode menganalisis data, menggunakan metode analisis deskriptif yang bersifat kuantitatif dengan cara menggabungkan antara pendekatan induktif dan deduktif.

Berdasarkan hasil penelitian maka penulis menyimpulkan: 1) guru dan siswa dalam pengajaran qowaid nahwu menghadapi problematika dari segi materi maupun metode. materi yang disampaikan kepada siswa kurang simple dan tidak menuntut siswa untuk lebih banyak latihan. Dan metode yang digunakan guru dalam pembelajaran cenderung monoton, kurang kreatif dan inovatif. 2) adapun factor- factor yang mempengaruhi yaitu: bervariasinya umur dan latar belakang pendidikan siswa, kurangnya kuantitas guru yang berkompeten dalam bidang tersebut, kurangnya komunikasi antara murid dan guru, terlalu banyaknya aktifitas guru dan siswa diluar kegiatan madrasah dan kurangnya fasilitas madrasah yang mendukung. 3) adapun untuk menyelesaikan masalah tersebut menurut penulis perlu adanya langkah-langkah diantaranya; menambah guru yang berkompeten, adanya komunikasi antara murid dan guru secara intens, seringkali memberikan latihan-latihan dengan contoh yang bervariasi, seyogyanya guru dalam menyampaikan materi menggunakan metode yang bervariasi dan alangkah baiknya bila pihak madrasah melengkapi fasilitas belajar mengajar demi tercapainya tujuan pembelajaran.

الشعار

قال عمر ابن الخطاب " تعلّموا العربية تثبت العقل وتزيد المروءة"^١

النحو ييسط من لسان الالكن

والمرء تكرمه اذا لم يلحن^٢

النحو فى العلم بمثزلة الملح فى القدر والرامك فى الطيب^٣.

^١ محمد الشاطر احمد محمد، الموجز فى نشأة النحو، مكتبة الكليات الازهرية، القاهرة، ١٩٨٣ م.ص. ١٨

^٢ نفس المرجع. ص. ٤.

^٣ نفس المرجع. ص. ٤.

الإهداء

الى كلية المحبوبة.....

كلية التربية

بالجامعة سونن كاليجاكا الاسلامية الحكومية

يوكياكرتا

الى مدرسة النوى الدينية

المحبوبة

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

نحمد الله تعالى على هذه النعم المترادفة. ونصلي ونسلم على سيدنا محمد
شارح الكتاب الحكيم بسنته ومفسر القرآن برسائله. وعلى آله وأصحابه واتباعه
وأحبابه أجمعين.

فهذا البحث شرط للحصول على الدرجة العالمية في التربية الاسلامية
بجامعة سونن كاليجاكا الاسلامية الحكومية يكيكرتا وهو مظهر للدلالة على
تمام دراستي بهذه الجامعة.

قد انتهى هذا البحث بعون الله تعالى وتوفيقه وهدايته ومساعدة الأطراف
مباشرة كانت او غير مباشرة. لذا يود الكاتب القاء الشكر والتقدير الى:

١. الأستاذ الدكتور الحاج أمين عبد الله مدير جامعة سونن كاليجاكا
الاسلامية الحكومية يكيكرتا.

٢. الأستاذ فروبسور سوترسنوا عميد لكلية التربية ب جامعة سونن
كاليجاكا الاسلامية الحكومية يكيكرتا.

٣. الأستاذ الدكتور الحاج احمد جنان عاصف الدين مشرف البحث الذى
كان راضيا مخلصا لوسع الوقت والفكر فى خلال شغاله للتوجيه وإعطاء
الارشادات فى كتابة هذا البحث.

٤. الاستاذ الحاج احمج ممسد مربى معهد الفطرة الاسلامى بانتول
يوكياكرتا.

٥. والدي الذين قد بدلا جهدهما ومساعدتهما للباحث فى التعلم.

٦. أصحابي المحبوبين فى معهد الفطرة ومعهد المنور وفى كلية التربية الذين
قد ربوا الباحث فى السلوك الى أجود العلم والمعرفة.

وان الكاتب لا يستطيع ان يرد ويجازي اعمالهم الحسنة إلا ان يسئل الله
تعالى ليجازيهم أحسن الجزاء. وعسى ان يكون هذا البحث نافعا فى الدين
ولحب العلوم الدينية. امين يا مجيب السائلين.

يوكياكرتا، ١٩ أكوستوس ٢٠٠٨ م

١٧ شعبان ١٤٢٩ هـ

الكاتب

معزّز

٠١٤٢٠٦٦٨

فهرس البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	صفحة المصادقة
ج	مذكرة رسمية
د	التجريدة
ح	الشعار
ط	الإهداء
ي	كلمة الشكر والتقدير
ل	فهرس البحث
س	قائمة الإشكال والتصوير

الباب الأول: المقدمة

أ	خلفية المشكلة	١
ب	تحديد المشكلة	٦
ج	أسباب اختيار الموضوع	٦
د	أهداف البحث	٦
هـ	فوائد البحث	٧
و	طرق البحث	٧
ز	دراسات المكتبية	١١
ح	نظام البحث	١٢

الباب الثاني: الأساس النظري ١٤

١. مفهوم التعليم ١٤
٢. مفهوم قواعد النحو ١٤
٣. الطرق المستخدمة في تعليم قواعد النحو ٢١
٤. مشكلات تعليم قواعد النحو وعلاجها ٢٨

الباب الثالث: التقرير البحثي ٣٢

الفصل الأول: تصوير العام لمدرسة النواوي الدينية بمعهد الفطرة

الإسلامي ٣٢

١. الموقع الجغرافي ٣٢
٢. تاريخ الموجز ٣٢
٣. الهيكل التنظيمي ٣٥
٤. الوسائل والأمكنة الموجودة ٣٧
٥. حالة الأساتذ والأساتذات والطلاب والطالبات ... ٣٩
٦. اقسام المرحلة ومنهاج التدريس للمدرسة النواوي الدينية ٤٥

الفصل الثاني: تحضير التحليلات عن مشكلات تعليم قواعد النحو

بالمدرسة النووي لدينية من ناحية الطريقة..... ٥٠

(١) تنفيذ تعليم قواعد النحو بالمدرسة النووي الدينية.. ٥٠

(٢) طريقة ومادة تعليم قواعد النحو..... ٥٤

- ٣) المشكلات الموجودة في تعليم قواعد النحو ٥٨
- ٤) تقويم التعليم بمدرسة النووى الدينية..... ٦٠
- ٥) التحليل ٦١

الباب الرابع: الاختتام

- أ- نتائج البحث ٦٣
- ب- الاقتراحات ٦٥
- ج- كلمة الاختتام ٦٦

الباب الأول

المقدمة

أ) خلفية المشكلة

إنّ اللغة العربية إحدى لغات العالم التي يستخدمها كثير من الناس لا يقلون عن مئتي مليون شخص. وبالإضافة إلى أنّها لغة رسمية في عشرين بلدا.^٤ ودخلت اللغة العربية في إندونيسيا مع دخول الإسلام، لأنّ اللغة العربية لها علاقة وثيقة بشيئ أشكال التبعية بجانب كونها لغة القرآن ولغة المسلمين المستعملة في الصلاة.^٥

اللغة العربيّة لها مكانة هامة في الحياة الفردية والاجتماعية والدينية والثقافية وغيرها وكذا اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم الذي هو دستور للمسلمين والأصل أن تعلم اللغة العربية ليس واجبا كما يجب علينا أن نتعلم العلوم الشرعية ولكن إذا نظرنا إلى مكانة اللغة العربية في فهم القرآن والكتب الشرعية التي كتبت باللغة العربية فكان تعلم العربيّة واجبا كما قال الزرنوجي ما يتوسل به إلى إقامة الواجب يكون واجبا.

مما لا شك أن اللغة العربية هي الوسيلة الوحيدة لدراسة العلوم الدينية الإسلامية دراسة وافية، ولكن الواقع أن الطلبة الذين يتخرجون في المدارس الدينية الإسلامية في إندونيسيا أهلية كانت أم حكومية ضعفاء المستوي في اللغة العربية. وذلك له تأثير سلبي في الحصول على العلوم الإسلامية وفي فهم النصوص

⁴ Dr . Azhar Arsyad, Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya. Yogyakarta, pustaka pelajar, 2003 hlm 1.

⁵ Ahmad Fuad Efendi, metodologi pengajaran bahasa arab, Malang: Miskat, 2..4, cet II hlm 21-22

الدينية الإسلامية. هذه الظاهرة ملحوظة فعلا عند الجميع وخاصة عند وزارة الشؤون الدينية الإسلامية الإندونيسية.

إن تعلم اللغة العربية في هذا البلد ما زال تحديات ومشكلات تحول بيننا وبين ما نرجوه من تمكن مهارات اللغة العربية الأربع مهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الاستماع ومهارة الكتابة، وأول هذه المشكلات يتعلق بالناحية التربوية، لأن تعلم اللغة العربية ما زال يعاني نقصا في العوامل المكملة مثل المدرس المؤهل، ومنهاج التدريس المناسب، ووسيلة التعليم. ثانيا الناحية الاجتماعية والثقافية. وقليل ما نجده من البيئة اللغوية التي تساعد متعلمي اللغة. ثالثا الناحية اللغوية، الطلاب في إندونيسيا حتى الآن يعتبرون أن اللغة العربية أصعب من أي لغة أجنبية أخرى. والواقع أنه تواجه متعلمي اللغة العربية صعوبات أثناء تعلمهم إياها، سواء كانت هذه الصعوبات على مستوى الصوت أم الصرف أم النحو. هذا صواب.... لأنه كما عرفنا أنه لا يوجد مماثلة في لغتين على الإطلاق.⁶

والمصدر في تلك المشكلة كثيرة منها الاختلاف بين أنظمة لغتين الأم والهدف لا يشبه هذا الاختلاف مصدر رئيسيا لظهور المشقات في تعليم اللغة الأجنبية. ويجب للمدرس أن يستبعد ويعرض عن المشقات والمصاعب في تعليمه وأن يعالج بكل جهد ويطلب ما ييسر تعليمه ويسهله من الخطوات والطرق. ولكل لغة خصائص لا تملكها لغة أخرى، واللغة العربية لها خصائص أيضا إما في الكتابة وإما في تركيبها ونفخر أن اللغة العربية هي لغة ديننا ونزول القرآن بها وقد قال تعالى: (إنا أنزلناه قرآنا عربيا)، ونفخر أيضا بأنها قد قررتها الأمم المتحدة لغة رسمية سنة ١٩٧٣م كاللغة الاتصالية الرسمية في العالم.

⁶ Moh. Matsna HS, Problematika Pengajaran Bahasa Arab dan Pemecahannya, Al-Hadharah, Th 2 no I januari 2002 hlm 49-51

اللغة العربية هي أفصح اللغات في العالم وأوسعها وأكثرها تأدية للمعنى. اختارها الله تعالى بين اللغات الموجودة في العالم دلت على أن اللغة العربية من أشرف اللغات وصلت على رتبته. على هذا فإنها مع فصاحتها يكون قانونا أو دستوراً لم يوجد في كثير من اللغات الأخرى، ويسمى هذه القانون والدستور بقواعد اللغة العربية، وهي جزء لا يتجزأ من اللغة العربية لأنها تلعب دوراً هاماً في ترقية وتحسين اللغة العربية، وهي وسيلة لفهم اللغة العربية. وتشتمل القواعد على نوعين قواعد النحو وقواعد الصرف، وتختص قواعد النحو بتجديد وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر الكلمة وكيفية اعرابها أي أنها تنظر الكلمات من ناحية أنها معربة أو مبنية. وأمّا قواعد الصرف فتختص ببنية الكلمات العربية وما يطرأ عليها من تغيير بالزيادة أو النقص أو غيرها.^٧

ومن الجمع عليه أن القواعد النحوية ليست غاية في ذاتها، إنما هي وسيلة من الوسائل التي تعين المتعلمين على الحديث والكتابة بلغة صحيحة فهي وسيلتهم لتقويم ألسنتهم وعصمتها من اللحن والخطأ، ومعينهم على دقة التعبير وسلامة الأداء حتى يتمكنوا من استخدام اللغة استخداماً صحيحاً في يسر ومهارة. ومن المعروف أن اللغة أداة من أدوات الاتصال ولا يمكن أن يحدث الاتصال الصحيح السليم إلا باللغة السليمة الخالية من الخطأ في الإعراب، واللحن بضد الكلمة لأن الخطأ يؤثر في نقل المعنى المقصود، ويؤدي إلى الخطأ والاضطراب في الفهم، بل قد يقلب معنى العبارة ويسبب إلى هدف صاحبها منها.^٨

فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، دارالحكمة، الطبعة الخامسة، ص: ٣^٧

الدكتور محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩ ص. ١٦٥^٨

وغرض تعليم اللغة العربيّة عامّة في المعاهد الإسلاميّة أو المدارس الدينيّة في إندونيسيا أن يفهم التلامذ القرآن الكريم والأحاديث النبويّة والكتب الدينيّة التي كتبت باللغة العربيّة فكذا في مدرسة النووي الدينيّة بمعهد الفطرة ججران واناكراما يكون منهجها الدراسي مثل المنهج الدراسي للمعاهد السلفية أعني الكتب الصفراء المعتبرة بإندونيسيا كمادة رئيسية لتلك المدرسة لا غير. ولدفع الغرض لهذه المدرسة فيدخل فيها قواعد اللغة العربيّة كمادة إضافية دافعة لغيرها. وأما قواعد اللغة العربيّة في تلك المدرسة فتشمل على قواعد النحو والصرفي والبلاغة والمنطق والعروض ولكن الذي سيبحثه الباحث هنا تعليم قواعد النحو فحسب لتحديد البحث وتعميقه.

وكان التلامذ في مدرسة النووي الدينيّة ججران واناكراما فليريت بانتول لم يتفقهوا في علم قواعد النحو لمدة سنوات، و يظنّون أن علم قواعد النحو صعبة فيبتعدوا عنها لعدم اهتمامهم بتعلّمها حتّى لا يفهموا فيها إلّا قليلا. وهذا مشكلتها، وذلك إما بقليل المدرّس الماهر وإما بقليل اهتمام التلامذ في تعلّمها. وتبدو من ذلك أنهم يقرؤون الدروس دون فهم المعنى فهما جيّدا إلّا قليلا منهم. وفي عصرنا الحاضر يوجد كثير من تقنية تعليم اللغة التي يعرضها علماء التربية و أهل اللغة ولكن تقنية تعليم اللغة بشكل التقليديّة لا ينبغي أن يترك فوضى. ولا تزال تقنية القراءة والترجمة والاستماع والكتابة تكون جزءا لا ينفصل عن تقنيات تعلم أيّ لغة. والمدرسون والأساتذة ومشرف اللغة يجوز لهم أن يستخدموا التقنية الحديثة أو أحدثها ولكن لا يزال تعرف القافية والجملة والكلمة والمعلومات يتصل باستخدام التقنية التقليديّة. أما أساليب التعليم الذي

يستخدمها مدرسو اللغة في مدرسة النواوي فمنها البيان والترجمة والقراءة وإعطاء التدريبات والوظيفة المتزيلة.

وأصبح ذلك يجري على شأنه القديم لا يثمر للتلاميذ زيادة معينة في المعلومات إلا قليلا بل أنهم يواجهون المشكلات في فهم الدراسة العربية بسبب الأمثلة التي يعطيها الأساتذة لهم نحو العادة مثل ما ذكر في الكتاب بلا نماء وتغيير في المثال كلفظ قام زيد ورأيت زيدا ومررت بزيد يظل وحيد المثال في بيان الجملة في كل طبقات بدون نظر إلى الأمثلة الواقعية.

نظرا إلى ذلك يريد الباحث أن يبحثه لعل أن يكون زيادة على المقروءات لمن يريد أن يقوم في اكتساب تعليم قواعد النحو حتى يتناول التيسير في فهم تعلّمها ويستبعد عن المصاعب فيه.

ب) تحديد المشكلة

وليكون البحث لا يخرف عن الموضوع المكتوب فينبغي على الباحث أن يحدّد المشاكل الآتية:

- ١- أية المشكلات التي يواجهها مدرّس قواعد النحو بالمدرسة النواوي الدينية بمعهد الفطرة واناكراما فليريت بانتول؟
- ٢- أية العوامل المؤثرة على ظهور المشكلات التي يواجهها المدرّسون في تعليم قواعد النحو من ناحية الطريقة؟
- ٣- كيف معالجة تلك المشكلات؟

ج) أسباب اختيار الموضوع

لقد اختار الباحث هذه الموضوع لعدّة أسباب منها:

١. مدرسة النووي الدينية بمعهد الفطرة في المعهد الفطرة هي احدى المدارس التي تهتم بتعليم اللغة العربية وقواعدها لأنها جزء منها.
٢. أنّ القواعد مهمّة للمهارة في تعلم اللغة العربية، ولكن في الواقع يشعر الطلاب بصعوبة تعلّمها لمدة سنوات. وهذا يؤثر الى ضعف تقدّم الطلاب في اللغة العربية وفي المواد الأخرى. والصعوبة سببها كثيرة متنوّعة فلتحليل تلك المشكلات لابد من معرفة أسبابها.

د) أهداف البحث

موافقا على المشاكل السابقة فأهداف البحث كما يلي:

- ١- لمعرفة مشكلات تعليم قواعد النحو التي يواجهها مدرّس قواعد النحو بالمدرسة النووي الدينية.
- ٢- لمعرفة العوامل المؤثرة على ظهور المشكلات المواجهة في عمليّة تعليم قواعد النحو بالمدرسة النووي الدينية بمعهد الفطرة واناكراما فليريت بانتول.
- ٣- لمعرفة إنجاز التعليم الذي يستعمله مدرّسوا قواعد النحو في معالجة تلك المشكلات.

ه) فوائد البحث

بالمناسب على المشاكل السابقة ففوائد البحث كما يلي:

- ١- لمعرفة مشكلات تعلّم وتعليم قواعد النحو التي يواجهها مدرسو قواعد النحو بالمدرسة النووي الدينية بمعهد الفطرة واناكراما فليريت بانتول.

٢- أما الفائدة للباحث فهي للممارسة النفسية واتباع انتشار الفكرة على ممر العلم القوي لأمر الله. والفائدة للمسلمين هي إعطاء المساهمة في العلم والإحتواء للمكتبة.

(و) طرق البحث

وفقا للغاية المرجوح من الباحث في هذا الموضوع فيجدر بالباحث أن يستخدم الطرق الموافقة وهي طريقة تعين الفرد وطريقة جمع الحقائق أو البيانات وطريقة تحليل البيانات.

١- طريقة تعيين الفرد

الأشخاص الذين عيّنهم الباحث كالأفراد في هذا البحث رئيس المدرسة ومدرّسو قواعد النحو والتلاميذ، ولأنّ عدد تلاميذ المدرسة الدينية النووي بالمعهد الفطرة أكثر من مائة تلميذ فاستعمل الباحث فنية عينات عشوائية (*teknik random sampling*) وعلى هذا قال سوهارسمي أريكانطا: إذا كان الفرد مائة أودونها أخذ جمعهم حتى يكون البحث لمجتمع الاحصائي. وإذا كان الفرد أكثر من مائة يجوز أن يأخذ ما بين عشر إلى خمسة عشر في المائة أو عشرين إلى خمسة وعشرين في المائة فصاعدا.^٩ وسيأخذ الباحث هنا خمسة وعشرين في المائة طلابا.

٢- طريقة جمع الحقائق أو البيانات

لنيل البيانات الملائمة مع حاجة البحث استخدم الباحث الطرق وهي

ما يلي:

⁹ Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian: Sebuah Pendekatan Praktek, Reneka, Jakarta 1991

● الملاحظة

ويسمى كذلك بطريقة المشاهدة وهي المنهج للحصول على الحقائق بطريقة المشاهدة والكتابة عن الأغراض والامارات مباشرة كانت او بلا مباشرة. وتعود الملاحظة من أهم وسائل جمع البيانات ومن أهم الأشياء الأساسية في بحث اي ظاهرة تقريبا.

تعتبر الملاحظة المباشرة وسيلة هامة من وسائل لجمع البيانات، ذلك لأنها تسهم إسهاما أساسيا في البحث وهناك معلومات يمكن للباحث أن يحصل عليها بالفحص المباشرة.¹⁰

هذه طريقة يستخدمها الباحث للحصول على المعلومات المناسبة بعملية تعليم قواعد النحو وتعليمها بالمدرسة النووي الدينية بمعهد الفطرة والمظهر الذي يفحص الباحث عنه طريقة تعليم قواعد النحو.

● المقابلة

المقابلة هي طريقة للحصول على البيانات بطريقة السؤال والجواب. ويقوم بها شخصان متواجهان او أكثر، حيث يوجه السؤال نظاميا وهادفا إلى الموضوع كوسيلة لاستطلاع على حقائق اجتماعية ظاهرة كانت ام خفية.¹¹

تعتبر المقابلة إلى حد كبير استبيان سفويا أن المستبيان يعط معلّات سفويا علاقات مواجهة. والمستبيان هم رئيس المدرسة ومدرّسو قواعد النحو والموظفة بالمدرسة النووي الدينية بمعهد الفطرة فليريت بانتول.

أحمد بدرى، أصول البحث العلمى ومناهجه، المكتبة الوطنية، لبنان، ١٩٧٧م، ص. ١٠٢٥٤

¹¹ Prof. Dr. Sutrisno Hadi, MA, Metodologi Riset, Yogyakarta: Yayasan Penerbit Fak. Psikologi UGM, 1984 hlm 3

وهذه الطريقة تستخدم لمعرفة موقف الطلاب حول عملية تعليم القواعد ومعرفة الطريقة المستخدمة في تعليمها والعوامل الدافعة او المعارضة فيها.

● الاستنباط والاستفتاء

تعتبر الاستنباط والاستفتاء وسيلة للحصول على إجابات عن عدد من الأسئلة المكتوبة في نموذج لهذا الفرض ويقوم المجيب بملئه نفسه. وهذا الطريقة يستخدمها الباحث لجمع البيانات أو المعلومات من التلاميذ عن ذاتهم أو الأشياء التي علموها ويتعلق مع تعليم قواعد النحو.

● الوثائق

الوثائق بمعنى الأشياء المكتوبة وتسمى طريقة الوثائق بالطريقة التاريخية أو الطريقة الكتابية، وهي طريقة لجمع البيانات بواسطة قراءة الأشياء المكتوبة كالكتب والمجلات ومدونات الاجتماعات والمذكرة اليومية.^{١٢}

ويستخدم الباحث هذه الطريقة للحصول على البيانات المتعلقة بتاريخ تأسيس المدرسة النووي الدينية بمعهد الفطرة ججران وكذلك الكشف عن عدد الطلاب و الطالبات وعدد المدرسين والمدرسات.

٣- طريقة تحليل البيانات

لتحليل البيانات أو الحقائق بوصفها وصفية استخدم الباحث على طريقتين وهما:

¹² Mardalis, Metode Penelitian Suatu Pendekatan Proposal, Bina Aksara, Jakarta 1996 hlm 67

● الطريقة الاستقرائية

فهي طريقة يبحث فيها عن الجزئيات أولاً للحصول إلى فائدة عامة^{١٣}. هنا يستنبط الباحث القاعدة العامة من الجزئيات الخاصة.

● الطريقة القياسية

هي عكس طريقة الاستقراءة^{١٤}. هنا يخص الباحث من القاعدة العامة إلى الجزئيات الخاصة. أعني انطلق الباحث آراء العلماء المتخصصين بالتربية والتعليم، وتعليم اللغة العربية لغير العرب ثم قارن الآراء بالحقائق الموجودة في تعليم قواعد النحو في مدرسة النووي الدينية بمعهد الفطرة واناكراما فليريت بانتول.

لتحليل البيانات أو الحقائق بوصفها كمية استخدم الباحث طريقة التحليل الإحصائي وهذا على صيغة ما يلي:

شرح:

ب : النسبة المئوية

ك : التكرار

ن : عدد التلاميذ المعينة

ز) الدراسات المكتبية

إذا نظرنا إلى عنوان البحث العلمى الموجودة وجدنا منه مشابها لغيره. وأما المشابهة فقد وقع فى موضوع البحث وميادنه. ونضغط هذا البحث العلمى فى تحليل المادة والطريقة ضغطا غليظا.

محمد عطية الأبراشى، روح التربية والتعليم دار الإحياء، المكتبة العصرية بمجهول السنة، ص. ٢٧٧^{١٣}

أحمد بدرى، المرجع السابق ، ص. ٢٧٧^{١٤}

وأما الكتب الموقعة في هذا الموضوع هي كثيرا جدًا مثلاً: كتاب مشكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب، طرق تعليم اللغة العربية في المؤسسات اللغة العربية ومذكرة أسس تعليم اللغة العربية للأجنبية وغير ذلك.

ح) نظام البحث

قد رعى الباحث أن يكون الباحث راتباً معقولاً وإجمالاً في بحثه ومحتوياته لتضمن هذا البحث على أربعة أبواب ولكل باب منه فصل. قبل أن يبحث الباحث أول مرة يبدأ صفحة الموضوع، مذكرة خدمة، وإشعار، وإهداء والمصادقة من الكلية وكلمة الشكر والتقدير وفهرس البحث وفهرس الشكل.

الباب الأول مقدمة التي يحتوي بها خلفية المشكلة وتحديد المشكلات وأسباب اختيار الموضوع وأهداف البحث وفوائد البحث والطرق البحث والأساس النظري والدراسة المكتبة ونظام البحث.

الباب الثاني عرضت الأسس النظرية عن تعليم قواعد النحو وما يتعلق بها، ويشتمل على مفهوم التعليم ومفهوم قواعد النحو والطرق المستخدمة في تعليم قواعد النحو ومشكلات تعليم قواعد النحو فوعلاجهما.

الباب الثالث فنبحث عن التقرير البحثي، وفيه فصلان، في الفصل الأول نبحث عن تصوير العام بالمدرسة النووي الدينية بمعهد الفطرة بمعهد الفطرة ججران ويشتمل هذا الفصل المواقع الجغرافية وتاريخه الموجز والوسائل والأدوات وتركيب التنظيم وحالة المربي والأساتيد والطلاب وأقسام المرحلة ومنهاج التدريس للمدرسة النووي الدينية بمعهد الفطرة ججران. وفي الفصل الثاني نبحث

عن تحضير التحليلات عن مشكلات الموجودات في تعليم قواعد النحو بالمدرسة
النووي الدينية بمعهد الفطرة ججران من ناحية المادة والطريقة ومعالجتها،
ويشتمل هذا الفصل: تنفيذ تعليم قواعد النحو وطرق التعليم والمشكلات
الموجودات في تعليم قواعد النحو وتقويم التعليم والتحليل.
ونختم هذا البحث بالباب الرابع فيه ثلاث فصول هي النتائج والاقتراحات
والاختتام.

الباب الرابع

الاختتام

قد عرضنا في مختلف الابواب والفصول السابقة والموضوعات التي تتعلق بمشكلات تعليم قواعد النحو في مدرسة النووى الدينية بمعهد الفطرة الاسلامى. الآن يصل الباحث الى الباب الاخير من بحثه وأنه يحتوي على نتائج البحث التي كانت يحصل الباحث عليها بالتحليل قبله. ثم الاقتراحات ويقدر ذلك كلمة الاختتام .

أ- نتائج البحث

بعد طول البحث وجهده يستطيع الباحث ان يستنبط النتائج التالية:

١- ان الطلاب ومدرسو قواعد النحو في مدرسة النووى الدينية بمعهد الفطرة

الاسلامى في تعليم قواعد النحو يواجهون المشكلات كما يلي:

(١) صعوبة الطلاب في تركيب الجمل الصحيحة وفي تطبيق القواعد في

الكتب التعليمية.

(٢) قلة جذب الطلاب بطريقة التعليم المسيخمة

(٣) قلة هممة الطلاب في تعميق قواعد النحو

(٤) صعوبة الأساتيد في استخدام الطريقة الموافقة لطلابهم.

٢- واما العوامل المؤثرة على ظهور المشكلات التي يواجهها الأساتيد

والطلاب في تعليم قواعد النحو هي:

- اختلاف خلفية الطلاب ومنهم يكونون متخرجين من المدرسة

الاسلامية ومنهم متخرجين من المدرسة العامة.

- ان معرفة الطلاب في قواعد النحو متفاوتا متفاوتا ظاهرا بل عدد كبير منهم لم يفهموها فهما جيدا.
 - قلة المدرسين المؤهلين تربويا.
 - نقصان التفاهم بين الأساتذ والطلاب ولاسيما في عملية تعليم قواعد النحو.
 - كثير عملية الطلبة في خارج المدرسة التي تؤثر التعب، لأن كثير منهم يتعلمون أيضا في المدرسة او في الجامعة الحكومية. وذلك يؤثر في عملية التعليم بالمدرسة وخاصة في عملية تعليم قواعد النحو.
 - نقصان الوسائل والامكنة التعليمية بالمدرسة.
- ٣- ويمكن العلاج على تلك المشكلات المذكورة على رأي الباحث كما يلي:

- ان يقوم الأساتيد بالتفاهم مع طلابه تفاهما جريا مكشوفاً حتى كانت الشكاوى اما من عند الطلاب واما من عند الأساتيد محللة.

- ينبغي المدرسة ان يزيد المدرسين المؤهلين تربويا
- ينبغي ان يكثر التدريبات بالأمثلة المختلفة في عملية تعليم قواعد النحو، لأنها مهمة جدا في تسهيل فهم الطلاب عن قواعد النحو فهما عميقا.
- تحاول الطرق غير المناسبة في ترقية قدرة عقول الطلاب والطالبات لكي يكونوا يفهمونها فهما جيدا.
- فينبغي للمدرسة النووى الدينية ان يكمل الوسائل التعليمية.

ب- الاقتراحات

وفي أخير هذا البحث سيعطى الباحث المقترحات عسى ان تكون نافعة بانتشار تعليم قواعد النحو في المستقبل خاصة وللمدرسة النووى الدينية عامة.

١- الى المعهد

- ان يضع المكتبة الخاصة لطلابه مكتبة تجمع الكتب الدراسية المتعلقة بعملية التعلم والتعليم.

- ان يجود المعهد البيئة اللغوية لترقية قدرة الطلاب فى اللغة العربية.

٢- الى اساتيد قواعد النحو.

- يحسن الأساتيد ان لا يستخدموا طريقة واحدة فى تعليم قواعد النحو وعليهم أن يجربوا طريقة أخرى التى يوافقها الطلاب.

- أن يقدر الأساتيد على إثارة الطلاب وبعث شوقهم لتعلم قواعد النحو لما فيها من فائدة عظيمة لمعرفة علوم الدين الاسلامية.

- أن يكون أساتيد قواعد النحو قادرين على قضاء الوقت لتعليم قواعد النحو قضاء فعاليا وليكون تعليم قواعد النحو يجري تبعا لمنهجها الدراسى.

٣- الى الطلاب: أن يحاولوا ويجاهدوا بكل ما عندهم من قوة ليتعلموا العلوم الدينية ومنها علوم العربية.

ج- كلمة الاختتام

نشكر الله تعالى شكرا كثيرا على فرغ هذا البحث وليس هذا إلا بعون الله تعالى وتوفيقه وهدايته وبعنايته من سائر الجوانب. ويشعر الباحث أن هذا البحث لا يخلو من العاذرات والأخطاء. سواء كانت من جهة كتابته أو من جهة مضمونه. لذلك يرجو الباحث الى القراء المكرمين الاقتراحات والانتقادات الإنشائية لأجل تصويبه في الأيام القادمة.

ويرجو الباحث عسى أن يكون هذا البحث نافعا لقراء المكرمين من معلمي قواعد النحو ولا سيما للباحث نفسه. ويرجو أيضا الى الله تعالى أن يتقبل هذا الجهد والبدل ويجعله خالصا لوجهه الكريم وينفع به النافع التعميم. واخيرا.....والله أعلم بالصواب واليه المصير. نعم المولى ونعم النصير ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم. وأخير دعونا أن الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، آمين آمين آمين يا مجيب السائلين.

المراجع والمصادر

المراجع العربية:

١. أحمد الهاشيم، السيد، قواعد الأساسية اللغة العربية، دنيا ميكايركة اوتما، جاكرتا ١٣٥٤ هـ.
٢. الدحراح، أنطون، معجم اللغة العربية ، دار المعارف، مصر ١٩٨١ م.
٣. مصطفى الغلاييني، الشيخ ، جامع الدروس العربية، صيدا بيروت، المكتبة العصرية ١٩٩٤ م.
٤. محمد عبد القادر، الدكتور، طرق تعليم اللغة العربية، مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩ م
٥. أحمد مذكور، على ، تدريس فنون اللغة العربية، كويت، مكتبة الفلاح، ١٩٨٣ م .
٦. نعمة، فؤد ، ملخص قواعد اللغة العربية، دارالحكمة، الطبعة الخامسة
٧. بدرى، أحمد ، أصول البحث العلمى ومناهجه، المكتبة الوطنية، لبنان، ١٩٧٧ م
٨. عبد العليم ابراهيم. الموجه الفنى لمدرسة اللغة العربية، دار المعارف، القاهرة الطبعة العاشرة، ١١٩ هجرية.
٩. محمود على السمانى، التوجيه فى التدريس اللغة العربية، دار المعارف، القاهرة، ١٩٨٢ م.
١٠. ابراهيم محمد عطاء، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، الجز ، ٢ الطبعة الثالث. ١٩٩٦ م.

١١. محمد الشاطر أحمد محمد، الموجز في نشأة النحو، مكتبة الكليات الأزهرية، القاهرة، ١٩٨٣ م.
١٢. على أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، الكويت، مكتبة الفلاح، ١٩٨٣ م.
١٣. لويس معلوف، المنجدي اللغة الاعلام، بيروت، دار المشرق . ١٩٩٤ م. ص. ٥٢٦.
١٤. جرون السابق، معجم اللغوى الوسيط، انجلينترى فرنجس عربى ، دار المسابق. القاهرة. مجهول السنة.
١٥. عبد الرب البنى، ممدوح نور الدين، بحث فى طرق تعليم اللغة العربية، غاجاه مادا، يوكجاكرتا، ١٩٨٨ .

المراجع الإندونيسية:

- Arikunto, Suharsimi, *prosedur penelitian suatu pendekatan praktik*, PT.Bina Aksara, Jakarta, 1983.
- Fuad Efendi, Ahmad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang, Miskat, 2004.
- Mardalis, *Metode Penelitian Suatu Pendekatan Proposal*, Bina Aksara, Jakarta 1996.
- Dr . Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta, pustaka pelajar, 2003.
- Muhammad Zein, *Metodologi Pengajaran Agama*, Yogyakarta, Sumbangsih Offset, 1991,
- Sardiman, AM. *Interaksi Dan Motivasi Belajar Mengajar*, Jakarta, PT Raja Grafinda Persada.
- Ali, Atabik, *Kamus Inggris Indonesia Arab*, Multi Karya Grafika, yogyakarta